



SUPERDYE

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

I. VERKOOPVOORWAARDEN VAN TOEPASSING

De opdrachtgever die een order plaatst per fax of per e-mail, wordt geacht kennis te hebben genomen van en akkoord te gaan met de algemene en bijzondere technische voorschriften van de Belgische loonveredelaars; alsook met de onderhavige voorwaarden.

Dit, ongeacht elk tegengesteld beding in de aankoopvoorwaarden van de opdrachtgever die vooraf ter kennis zouden zijn gebracht aan de veredelaar en waarmee deze zich niet schriftelijk vooraf heeft akkoord verklaard.

II. LEVERINGSTERMIJNEN

Behoudens een vaste leveringsdatum expliciet tussen partijen zou zijn bedongen, worden de opdrachten in de kortst mogelijke tijd uitgevoerd, doch zonder formele verbintenis inzake termijn.

Behoudens uitdrukkelijk voorafgaand en geschreven ontbindend beding, kan de veredelaar niet aansprakelijk worden gesteld voor annulaties of kosten voortkomend uit laattijdige leveringen, ook niet wanneer opdrachten dienen hernomen te worden.

III. PRIJZEN, FACTURATIE EN BETALINGEN

IIIa. Prijzen

Al de opgegeven prijzen zijn netto zonder korting en zijn als minima te beschouwen. Behoudens uitdrukkelijke vermelding, gelden zij zonder verbintenis van duurtijd.

Voor al de soorten behandelingen die niet uitdrukkelijk vermeld zijn in de tarieven of bij het overnemen van de offerten, evenals voor de bijzondere en moeilijke artikels of voor afzonderlijke bijkomende bewerkingen, is de prijs van de behandeling overeen te komen vóór het aannemen van de opdracht, tenzij de kostprijscalculatie op voorhand niet mogelijk is. In dit geval worden de prijs en de kwaliteit bevestigd na de eerste productie.

IIIb. FACTURATIE

De facturen worden opgesteld zodra de opdrachten uitgevoerd zijn en de goederen ter beschikking van de opdrachtgever gesteld worden.

IIIc. BETALINGEN

Alle rekeningen en facturen zijn betaalbaar ter vestiging van de veredelaar netto zonder korting. Als vervaldag geldt 30 dagen na dagtekening van de factuur. Van deze regel wordt niet afgeweken wanneer met de opdrachtgevers regelingen worden getroffen met het enige doel betalingsfaciliteiten toe te staan. Deze betalingsfaciliteiten brengen geen vernieuwing van de schuld met zich mee en al de clausules van de algemene voorwaarden blijven van toepassing, inbegrepen deze betreffende het pandrecht en het retentierecht, zelfs wat betreft de tegenwaarde van de nog niet vervallen wissels.

In geen geval mag de opdrachtgever een klacht als voorwendsel invoeren om de betaling van een andere levering te schorsen, te wijzigen of uit te stellen.

Het voldoen van een rekening geschiedt onverminderd de vroegere niet vereffende rekeningen. De op de vervaldag onbetaalde sommen worden van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling verhoogd met een intrest die 2 % hoger ligt dan de wettelijke rentevoet.

De niet betaling van één levering geeft de veredelaar het recht de lopende overeenkomsten voor nog uit te voeren leveringen – mits ingebrekestelling en onder voorbehoud van schadevergoeding – te verbreken.

Alle inningskosten zijn ten laste van de opdrachtgever. In geval van niet-betaling van de schuld, vijftien dagen na aanmaning van de schuldenaar, is een forfaitaire vergoeding van 10 % van het factuurbedrag verschuldigd als schadevergoeding onverminderd de eventuele kosten voor gerechtelijke invordering, dit met een minimum van 250 euro en een maximum van 1.500 euro.

IV. VERVOER- EN VERPAKKINGSKOSTEN

De kosten van vervoer zijn ten laste van de opdrachtgever, tenzij de goederen door of in opdracht van de veredelaar worden vervoerd, of tenzij bijzondere voorwaarden hieromtrent werden overeengekomen. De kosten van verpakking en van opschik worden de opdrachtgever aangerekend en de toebehoren worden niet teruggenomen.

V. PAND- EN RETENTIERECHT VAN DE VEREDELAAR I EENHEID EN DOORLOPENDE ONDEELBAARHEID VAN DE WEDERZIJDE OVEREENKOMST TUSSEN VEREDELAAR EN KLANT

De goederen welke door opdrachtgevers toevertrouwd worden, ook als ze nog niet bewerkt werden moeten, krachtens uitdrukkelijke overeenkomst aanzien worden als in pand en waarborg gegeven, voor de betaling van de niet vereffende facturen, zelfs als deze betrekking hebben op voordien geleverde goederen. Dit pand- en retentierecht geldt ongeacht de eventuele waarborgen ten voordele van andere partijen op dezelfde goederen. Daarenboven maken deze zelfde goederen, ons ter veredeling afgeleverd, het voorwerp uit van één enkele, doorlopende, ondeelbare, wederkerige overeenkomst met dezelfde voorwaarden, al wordt zij ook in opeenvolgende prestaties uitgevoerd.

De materiële samenhang van de opeenvolgende prestaties blijkt uit de geschriften door de veredelaar bijgehouden (bv. magazijnstaten) en gelden zowel tussen partijen als ten overstaan van derden.

VI. UITDRUKKELIJKE OVEREENKOMST

Elke uitdrukkelijke afwijking aan één clausule van de onderhavige algemene voorwaarden moet als beperkend worden beschouwd; zij zou daardoor niet tot andere clausules van deze algemene voorwaarden kunnen worden uitgebreid.

VII. VERZEKERING & OVERMACHT

VIIa. Verzekering

De goederen reizen op risico van de eigenaars, die ze voor hun volle waarde moeten verzekeren.

De goederen worden, tijdens hun verblijf in de werkhuizen van de veredelaar, door deze laatste en op diens kosten verzekerd tegen brand, waterschade en diefstal. In geval van natuurramp wordt de aansprakelijkheid van de veredelaar beperkt tot een bedrag dat de verzekeringsmaatschappijen gehouden zijn te storten volgens hun algemene voorwaarden en de wettelijke voorschriften waaraan deze maatschappijen onderworpen zijn.

VIIb. OVERMACHT

Alle gevallen van overmacht zoals: staking, lock-out, machinebreuk, brand, overstromingen, ontploffingen, oorlogsfeiten, mobilisatie, opeising of bezetting van de fabriek en andere rampen die zich voordoen tijdens het verblijf van de goederen in de werkhuizen van de veredelaar of tijdens hun vervoer, ontslaan deze laatste, van diens aansprakelijkheid zowel wat de goede uitvoering van de opdrachten betreft als voor de waarde zelf van de goederen.

VIII. RECHTSGEBIED EN TOEPASSELJK RECHT

VIIIa. Rechtsgebied

Alle betwistingen betreffende de onderhavige algemene voorwaarden zullen door de Rechtbank van Koophandel van het Arrondissement waar de loonveredelaar zijn sociale of uitbatingzetel heeft of door gelijk wel ander rechtsgebied van zijn keuze, beslecht worden.

VIIIb. Toepasselijk Recht

Behoudens uitdrukkelijk anders overeengekomen tussen de partijen, is het Belgisch Recht van toepassing op deze voorwaarden.

VIIIc. Interpretatie

De Franse tekst heeft voorrang bij een verschillende interpretatie. De Franse of Engelse tekst van de huidige algemene voorwaarden kan op eenvoudige aanvraag verkregen worden.

bringing colour to yarn



SUPERDYE

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

I. CONDITIONS DE VENTE D'APPLICATION

Le donneur d'ordre qui passe une commande par fax ou par e-mail est censé avoir pris connaissance et être d'accord avec les conditions générales et techniques spécifiques de l'ennoblesseur à façon de même qu'avec les présentes conditions de vente. Ce, en dépit de toute disposition contraire dans les conditions d'achat du donneur d'ordre qui auraient au préalable été portées à la connaissance de l'ennoblesseur et avec lesquelles celui-ci ne s'est pas déclaré au préalable d'accord par écrit.

II. DELAIS DE LIVRAISON

Sauf si une date de livraison fixe est explicitement négociée entre les parties, les commandes sont exécutées dans les plus brefs délais, mais sans engagement formel en matière de délai.

Dans tous les cas, le délai de livraison commence dès que tous les éléments nécessaires pour la mise en route de la production sont à disposition : matière première, ordre avec échantillons-types, tubes, ensouples et emballage.

Sauf clause résolutoire explicitement préalable et écrite, l'ennoblesseur ne peut être tenu pour responsable des annulations ou des coûts résultant de livraisons tardives, ni quand les commandes doivent être reprises.

III. PRIX, FACTURATION ET PAIEMENTS

IIIa. Prix

Tous les prix donnés sont nets sans escompte et représentent des minima. Ils sont valables sans engagement de durée, sauf stipulation expresse.

Pour tous les genres de traitements non mentionnés expressément dans les tarifs ou remises d'offres, de même que pour les articles spéciaux et difficiles ou pour des traitements complémentaires particuliers, le prix du traitement est à convenir préalablement à l'acceptation de l'ordre, sauf si le calcul du prix de revient n'est pas possible au préalable. Dans ce cas, le prix et la qualité sont confirmés après la première production.

IIIb. Facturation

Les factures sont établies dès que les commandes ont été exécutées et les marchandises mises à la disposition du donneur d'ordre

IIIc. Paiement

Tous les décomptes et factures sont payables au siège de l'ennoblesseur, nets sans déduction. La date d'échéance est de 30 jours après la date de facture. Il n'est pas dérogé à cette règle lorsque des accords sont conclus avec les donneurs d'ordre dans le seul but d'octroyer des facilités de paiement. Ces facilités de paiement n'entraînent pas novation de la dette et toutes les clauses des conditions générales restent d'application, y compris celles relatives au droit de gage et au droit de rétention, même en ce qui concerne la contre-valeur des traites non encore échues.

En aucun cas le donneur d'ordre ne peut prétexter une réclamation pour suspendre, modifier ou retarder le paiement d'une autre livraison.

Le paiement d'une facture s'entend indépendamment des factures antérieures non acquittées. Les sommes impayées à l'échéance sont passibles de plein droit et sans mise en demeure, d'un intérêt qui est de 2% supérieur au taux d'intérêt légal.

Le défaut de paiement d'une livraison confère à l'ennoblesseur le droit de résilier les conventions en cours pour les livraisons restant à exécuter moyennant mise en demeure et sous réserve de dommages et intérêts.

Tous les frais d'encaissement sont à charge du donneur d'ordre. En cas de non-paiement de la dette quinze jours après mise en demeure du débiteur, une indemnité forfaitaire de 10 % est due au titre de dommages et intérêts nonobstant les éventuels frais de recouvrement judiciaire, ceci avec un minimum de 250 euros et un maximum de 1.500 euros.

IV. FRAIS DE TRANSPORT ET D'EMBALLAGE

Les frais de transport sont à charge du donneur d'ordre, à moins que les marchandises n'aient été transportées par ou sur ordre de l'ennoblesseur, ou que des conditions particulières n'aient été convenues à ce sujet.

Les frais d'emballage et de présentation sont portés en compte au donneur d'ordre et les accessoires ne sont pas repris.

V. DROIT DE GAGE ET DE RETENTION DE L'ENNOBLISSEUR / UNITE ET INDIVISIBILITE CONTINUE DE L'ACCORD MUTUEL ENTRE L'ENNOBLISSEUR ET LE CLIENT

Les marchandises qui sont confiées par les donneurs d'ordre, même si elles n'ont pas été embolées, doivent être considérées, en vertu d'une convention expresse, comme données en gage et en garantie, pour le paiement de factures non réglées, même si elles se rapportent à des marchandises précédemment livrées. Ce droit de gage et de rétention s'applique quelles que soient les garanties éventuelles en faveur d'autres parties sur ces mêmes marchandises.

De plus, ces mêmes marchandises, qui sont confiées pour ennoblement, sont à considérer comme faisant l'objet d'une convention mutuelle, unique, continue et indivisible aux mêmes conditions même si celle-ci est exécutée en prestations successives.

Le lien matériel des prestations successives résulte des documents tenus par l'ennoblesseur (p. ex. relevés d'entrepôts) et valent tant à l'égard des parties qu'à l'égard des tiers.

VI. CONVENTION EXPRESSE

Toute dérogation expresse à une clause des présentes conditions générales doit être interprétée restrictivement; elle ne pourrait dès lors être étendue à d'autres clauses des présentes conditions générales.

VII. ASSURANCES & FORCE MAJEURE

VIIa. Assurances

Les marchandises voyagent aux risques et périls des propriétaires, qui doivent les assurer pour leur entière valeur. Les marchandises, pendant leur séjour dans les usines de l'ennoblesseur, sont assurées par ce dernier et à ses frais contre l'incendie, les dégâts causés par l'eau et le vol.

Toutefois, en cas de catastrophe naturelle, l'ennoblesseur ne peut être rendu responsable pour une somme supérieure à celle que les compagnies d'assurance sont tenues de lui verser d'après leurs conditions générales et les prescriptions légales auxquelles sont soumises ces compagnies.

VIIb. Cas De Force Majeur

Tous les cas de force majeure tels que : grève, lock-out, bris de machine, incendie, inondations, explosions, faits de guerre, de mobilisation, de réquisition ou d'occupation d'usine et autres calamités se produisant durant le séjour des marchandises dans les usines de l'ennoblesseur ou durant leur transport dégagent sa responsabilité tant pour ce qui concerne la bonne exécution des commandes que pour la valeur même des marchandises.

VIII. JURIDICTION & DROIT APPLICABLE

VIIIa. Juridiction

Toutes les contestations relatives aux présentes conditions générales seront tranchées par le tribunal de commerce de l'arrondissement ou l'ennoblesseur a son siège social ou d'exploitation.

VIIIb. Droit Applicable

Sauf stipulation expresse contraire entre les parties, le droit belge est applicable à ces conditions de vente.

VIIIc. Interpretation

Le texte français prévaudra en cas de divergence d'interprétation. Le texte néerlandais ou anglais des présentes conditions générales peut être obtenu sur simple demande.

bringing colour to yarn